

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου με την οποία συμπληρώνεται το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας και τροποποιείται η οδηγία 77/388/ΕΟΚ

— Κατάργηση των φορολογικών συνόρων —

COM(87) 322 τελικό/2

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Αυγούστου 1987)

(87/C 252/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 99,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς, που αποτελεί έναν από τους θεμελιώδεις στόχους της Κοινότητας, είναι αναγκαίο να καταργηθούν τα φορολογικά σύνορα, και συγκεκριμένα να καταργηθεί η επιστροφή των φόρων κατά την εξαγωγή και η φορολόγηση κατά την εισαγωγή, καθιστώντας με τον τρόπο αυτό δυνατό τον τερματισμό των ελέγχων στα σύνορα τόσο για τους υποκείμενους στο φόρο όσο και για τους ιδιώτες·

ότι λόγω της κατάργησης της επιστροφής των φόρων κατά την εξαγωγή και της φορολόγησης κατά την εισαγωγή δεν πρέπει να διγεί, κατά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές μεταξύ των υποκείμενων στο φόρο, η αρχή της απόδοσης του φορολογικού εσόδου που αντιστοιχεί στην εφαρμογή του φόρου στο επίπεδο της τελικής κατανάλωσης στο κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται αυτή η τελική κατανάλωση·

ότι είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί ανάλογα η οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, καθώς επίσης να υιοθετηθούν οδηγίες σχετικά με τις απαλλαγές από τον φόρο κατά την εισαγωγή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ.

Άρθρο 1

Η οδηγία 77/388/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. οι εισαγωγές αγαθών προέλευσης τρίτων χωρών».

2. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Θεωρείται ως εισαγωγή αγαθού η είσοδος του αγαθού αυτού από τρίτη χώρα στο εσωτερικό της χώρας κατά την έννοια του άρθρου 3.»

3. Στο άρθρο 8, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο α), όταν ο τόπος έναρξης της αποστολής ή την μεταφορά των αγαθών βρίσκεται σε τρίτη χώρα, ο τόπος της παράδοσης που πραγματοποιείται από τον εισαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 21 σημείο 2, καθώς και ο τόπος των ενδεχομένων μεταγενεστέρων παραδόσεων θεωρείται ότι βρίσκονται στο εσωτερικό της χώρας εισαγωγής των αγαθών».

4. Στο άρθρο 9 παράγραφος 2 το κείμενο του στοιχείου 6) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6) ο τόπος παροχής υπηρεσιών μεταφοράς είναι ο τόπος αναχώρησης. Ως τόπος αναχώρησης νοείται ο τόπος από τον οποίο αρχίζει πράγματι η μεταφορά όπως αναφέρεται στον τίτλο μεταφοράς, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι ενδεχόμενες ενδιάμεσες στάσεις. Εντούτοις, όταν στην ίδια πράξη μεταφοράς συμμετέχουν διαδοχικά περισσότερα από ένα άτομα παρέχοντα υπηρεσίες, ως τόπος αναχώρησης νοείται κάθε τόπος από τον οποίο αρχίζει η παροχή υπηρεσιών από τον καθένα από τα παρέχοντα υπηρεσίες άτομα. Ο τόπος από τον οποίο αρχίζει η δευτερεύουσα μεταφορά προς ένα λιμένα, αερολιμένα ή γενικότερα προς τον τόπο όπου αρχίζει η κύρια μεταφορά, δεν θεωρείται ως τόπος αναχώρησης αυτής της τελευταίας κατά την έννοια της παρούσας διάταξης.

Στην περίπτωση μεταφοράς με επιστροφή, ακόμη και αν πραγματοποιείται από το ίδιο παρέχοντα υπηρεσίες άτομο, η διαδρομή της επιστροφής θεωρείται ως χωριστή παροχή υπηρεσιών της οποίας ο τόπος αναχώρησης ορίζεται σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο. Εντούτοις, όσον αφορά τις μεταφορές με επιστροφή μεταξύ της μίας και της άλλης όχθης ενός υδάτινου ρεύματος, οι οποίες βασίζονται σε

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 1.

ενιαία σύμβαση, ο τόπος της συνολικής μεταφοράς είναι εκείνος από τον οποίο αρχίζει η διαδρομή για τη μετάδοση».

5. Στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο ε), το κείμενο της εισαγωγικής φράσης, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «ως τόπος παροχής των ακόλουθων υπηρεσιών, οι οποίες παρέχονται σε πελάτες εγκατεστημένους εκτός της Κοινότητας ή σε υποκείμενους στο φόρο εγκατεστημένους στην Κοινότητα από παρέχοντα υπηρεσίες άτομα εγκατεστημένα εκτός της Κοινότητας, νοείται ο τόπος της έδρας της οικονομικής δραστηριότητας του πελάτη ή της μόνιμης εγκατάστασής του για την οποία παρασχέθηκαν οι υπηρεσίες αυτές, ελλείψει δε τούτων ο τόπος της κατοικίας του ή της συνήθους διανομής του:»
6. Στο άρθρο 11, το κείμενο του στοιχείου 6 τροποποιείται ως εξής:
 - η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η δάση επιβολής του φόρου αποτελείται από τη δασμολογητέα αξία, που προσδιορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1224/80 του Συμβουλίου (¹)

(¹) ΕΕ αριθ. L 134 της 31. 5. 1980, σ. 1.
 - η παράγραφος 2 διαγράφεται.»
7. Στο άρθρο 11 σημείο Β παράγραφος 5 μετά τους όρους «προσωρινώς εξαχθέντα προϊόντα» προστίθενται οι όροι «εκτός της Κοινότητας».
8. Στο άρθρο 13 σημείο Β, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«θ) οι παραδόσεις χρυσού στις κεντρικές τράπεζες».
9. Στο άρθρο 13 σημείο Γ το στοιχείο 6) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6) των αναφερομένων πράξεων στο σημείο Β στοιχεία ζ) και η)».
10. Στο άρθρο 14, παράγραφος 1 στοιχεία γ), δ), ε) και ζ) οι όροι «ή θα απέλαυνον παρομοίας ατελείας, εάν εισήγοντο από τρίτη χώρα», διαγράφονται.
11. Στο άρθρο 14 παράγραφος 1 το κείμενο του στοιχείου στ) διαγράφεται.
12. Στο άρθρο 15, ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Απαλλαγές των πράξεων κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες των εξομοιούμενων προς αυτές πράξεων και των διεθνών μεταφορών».
13. Στο άρθρο 15, σημεία 1 και 2 οι όροι «εκτός του εδάφους που αναφέρεται στο άρθρο 3» αντικαθίστανται από τους όρους «εκτός της Κοινότητας».
14. Στο άρθρο 15, το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. τις παροχές υπηρεσιών που συνίστανται σε εργασίες επί κινητών αγαθών κτηθέντων ή εισαχθέντων για να υποστούν τις εργασίες αυτές στο εσωτερικό του εδάφους που αναφέρεται στο άρθρο 3, και που αποστέλλονται ή μεταφέρονται εκτός της Κοινότητας από τον παρέχοντα τις υπηρεσίες ή από τον εγκατεστημένο σε τρίτη χώρα πελάτη ή για λογαριασμό των προσώπων αυτών.»
15. Στο άρθρο 15, σημείο 4 στοιχείο α) μετά τους όρους «μεταφορά επιβατών επί κομίστρω», προστίθενται οι όροι «με τρίτες χώρες».
16. Στο άρθρο 15, στο σημείο 6 μετά τους όρους «διεθνείς μεταφορές επί κομίστρω» προστίθενται οι όροι «με τρίτες χώρες».
17. Στο άρθρο 15 το σημείο 11 διαγράφεται.
18. Στο άρθρο 15 σημείο 12, οι όροι «δραστηριοτήτων τους, εξαγουν τα αγαθά αυτά στο εξωτερικό» αντικαθίστανται από τους όρους «δραστηριοτήτων τους στο εξωτερικό, εξαγουν τα αγαθά αυτά προς τρίτες χώρες».
19. Στο άρθρο 15, σημείο 13, μετά τους όρους «κατά την εξαγωγή αγαθών» προστίθενται οι όροι «προς τρίτες χώρες».
20. Στο άρθρο 15, σημείο 14, οι όροι «εκτός του εδάφους που αναφέρεται στο άρθρο 3» αντικαθίστανται από τους όρους «εκτός της Κοινότητας».
21. Στο άρθρο 15 σημείο 14 το δεύτερο εδάφιο διαγράφεται.
22. Στο άρθρο 15 το σημείο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«15. Οι αεροπορικές ή θαλάσσιες μεταφορές προς και από τις νήσους που συνθέτουν τις αυτόνομες περιοχές των Αζορών και της Μαδέρας, ή που πραγματοποιούνται μεταξύ των εν λόγω νήσων».
23. Στο άρθρο 16 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Με την επιφύλαξη της προβλεπόμενης στο άρθρο 29 διαβούλευσης, τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να απαλλάσσουν τις εισαγωγές και τις παραδόσεις αγαθών που προορίζονται προς έναν υποκείμενο στο φόρο που προτίθεται να εξαγει αυτά προς τρίτες χώρες ως έχουν ή κατόπιν μεταποιήσεως, καθώς και τις παροχές υπηρεσιών τις συναφείς προς αυτή την εξαγωγική δραστηριότητα, μέχρι ποσού ίσου προς τη συνολική αξία των εξαγωγών προς αυτές τις τρίτες χώρες κατά τους δώδεκα προηγούμενους μήνες».
24. Στο άρθρο 17 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση μετά τους όρους «για την πραγματοποίηση των φορολογούμενων πράξεών του» προστίθενται οι όροι «στο εσωτερικό της χώρας».
25. Στο άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο α) μετά τους όρους «από άλλον υποκείμενο στο φόρο» προστίθενται οι όροι «ο οποίος είναι υπόχρεος του φόρου στο εσωτερικό της Κοινότητας».

26. Στο άρθρο 17 παράγραφος 3 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) πράξεων που απαλλάσσονται κατά το άρθρο 13 υπό Β στοιχείο 9)».

27. Στο άρθρο 17 η παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Όσον αφορά τους υποκείμενους στο φόρο οι οποίοι δεν είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος της Κοινότητας, το δικαίωμα επιστροφής προσδιορίζεται σύμφωνα με την οδηγία 86/560/ΕΟΚ του Συμβουλίου (¹).

(¹) ΕΕ αριθ. L 326 της 21. 11. 1986, σ. 40».

28. Στο άρθρο 18 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο τρίτο εδάφιο:

«Όταν ο φόρος που εκπίπτει είναι εκφρασμένος στο εθνικό νόμισμα άλλου κράτους μέλους στο οποίο είναι απαιτητός ή στο νόμισμα τρίτης χώρας, το ποσό που πρέπει να εκθέσει μετατρέπεται στο εθνικό νόμισμα του υποκείμενου στο φόρο σύμφωνα με τη μέση τιμή συναλλάγματος κατά την περίοδο δηλώσεως».

29. Στο άρθρο 22 παράγραφος 4 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η δήλωση επίσης πρέπει να περιλαμβάνει, αφενός, σημείωση του συνολικού ποσού του ΦΠΑ για τις πράξεις που προορίζονται προς φορολογούμενους των άλλων κρατών μελών και, αφετέρου σημείωση του συνολικού ποσού του αφαιρετέου ΦΠΑ για τις πράξεις που πραγματοποιήθηκαν από τους φορολογούμενους των άλλων κρατών μελών. Εντούτοις, η διάταξη αυτή δεν αφορά τους φορολογούμενους των οποίων ο κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει τις 35 000 ECU.»

Άρθρο 2

Οι διατάξεις που έχουν τεθεί σε ισχύ από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του άρθρου 28 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ δεν

εφαρμόζονται πλέον σε καθένα από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Άρθρο 3

1. Οι ακόλουθες οδηγίες παύουν να παράγουν αποτελέσματα στις 31 Δεκεμβρίου 1992:

— οδηγία 79/1072/ΕΟΚ

— οδηγία 83/182/ΕΟΚ

— οδηγία 83/183/ΕΟΚ

— οδηγία 74/651/ΕΟΚ.

2. Οι ακόλουθες οδηγίες παύουν να παράγουν αποτελέσματα στις 31 Δεκεμβρίου 1992, όσον αφορά τις ενδοκοινοτικές σχέσεις:

— οδηγία 69/169/ΕΟΚ

— οδηγία 83/181/ΕΟΚ

Άρθρο 4

Το Συμβούλιο θεπίζει, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής τις λεπτομέρειες που καθιστούν δυνατή τη δημιουργία μηχανισμού συμψηφισμού του ΦΠΑ για τις πωλήσεις μεταξύ των κρατών μελών.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα κείμενα όλων των διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.